

ACCUEIL DES ASSISTANTS DE LANGUES ETRANGERES

ANNEE SCOLAIRE 2016-2017

Rectorat de l'académie de Bordeaux
5 Rue de Carayon-Latour CS 81499 BORDEAUX 33060 CEDEX
standard 05 57 57 38 00
<http://www.ac-bordeaux.fr>

INFORMATIONS UTILES

Responsable académique du programme des assistants de langues vivantes	Madame Sue GALAND, IA-IPR d'anglais sue.galand@ac-bordeaux.fr
Gestionnaire administrative Rectorat de Bordeaux	Madame Francine BOUCHET, DPE 6 francine.bouchet@ac-bordeaux.fr

Pour tout ce qui relève de **la gestion administrative** (traitements des salaires, arrêtés de nomination, démissions, changement d'adresse ou de coordonnées bancaires, cartes de séjour...), c'est à **Madame BOUCHET** que vous devez vous adresser.

Pour ce qui est des diverses démarches et de l'organisation pédagogique,

- pour les assistants du 1^o degré (écoles primaires), dans chaque département, **s'adresser aux Inspecteurs de l'Éducation Nationale, chargés des langues ou aux conseillers départementaux langues vivantes**.

Vous pouvez vous adresser aux personnes suivantes :

En Dordogne (24) à **Karine FACONNIER**

karine.faconnier@ac-bordeaux.fr

En Gironde (33) à **Martine ENNASSEF**

Martine.Ennassef@ac-bordeaux.fr

Dans les Landes (40) à **Carole BENOMARD**

carole.benomard@ac-bordeaux.fr

Dans le Lot et Garonne (47) à **Isabelle BENOIT**

isabelle.benoit@ac-bordeaux.fr

Dans les Pyrénées Atlantiques (64) à **Christelle GRUSSAUTE**

christelle.grussaute@ac-bordeaux.fr

- pour les assistants du 2^o degré (lycées et collèges), s'adresser aux chefs d'établissement ou aux professeurs de langue référents.

C'est dans les structures scolaires de proximité que les réponses urgentes à vos problèmes pourront être apportées.

▪ **Les pièces à produire pour s'immatriculer à la **sécurité sociale** en France.**

Concernant les traductions des documents d'état civil :

Si votre acte d'état civil est établi dans une des langues suivantes : anglais, allemand, espagnol, italien, portugais, néerlandais, polonais, roumain, suédois.	➔	Votre acte d'état civil est recevable, même non traduit.
--	---	--

Si votre acte d'état civil n'est pas établi une des langues suivantes : anglais, allemand, espagnol, italien, portugais, néerlandais, polonais, roumain, suédois.	➔	Votre acte d'état civil doit être impérativement traduit : - soit par un traducteur ou interprète figurant sur les listes des juridictions françaises suivantes : Tribunal de Grande Instance, Cour d'appel, Cour de Cassation française, - soit par l'ambassade ou le consulat de France dans le pays où l'acte a été dressé, - soit par l'ambassade ou le consulat en France du pays où l'acte a été dressé. Aucune autre traduction ne sera acceptée.
---	---	---

▪ **Pour les assistants HORS UNION EUROPEENNE UNIQUEMENT**

Dès votre entrée sur le territoire français il faut envoyer **de toute urgence** à l'**office français de l'immigration et de l'intégration (OFII)** les documents suivants :

- la demande d'attestation OFII
- une copie des pages de votre passeport portant votre état civil, votre visa et le cachet d'entrée en France
- une copie de votre arrêté de nomination

ADRESSE UNIQUE POUR L'ACADEMIE :

OFII, direction territoriale de Bordeaux,
55 Rue Saint-Sernin,
CS 90370,
33002 BORDEAUX CEDEX
05 57 14 23 00 Fax : 05 57 14 23 14
<http://www.ofii.fr/>

Dans un délai de 3 semaines, l'OFII envoie à votre adresse en France une « attestation de réception OFII »

L'OFII vous attribue un numéro de dossier que vous devrez indiquer pour tout contact avec l'OFII

Dans un délai de 3 mois, l'OFII vous convoque à une **visite médicale obligatoire** qui permettra de valider votre visa VLS/TS

- Votre visite médicale est obligatoire et comporte:
 - un examen clinique réalisé par un médecin agréé, éventuellement une radio pulmonaire, des examens complémentaires, si nécessaire
- Présentez-vous à ce rendez-vous avec les pièces suivantes:
 - une photo d'identité récente (de face et tête nue)
 - un justificatif de domicile en France (quittance de loyer, facture EDF, d'eau, de téléphone fixe à votre nom, ou à défaut une attestation d'hébergement et la copie de la pièce d'identité de la personne qui vous héberge)
- Validation du VLS/TS
 - Suite à votre visite médicale, vous avez maintenant sur votre passeport la vignette OFII qui valide votre VLS/TS ☺

▪ **Adresses des sections départementales MGEN
(sécurité sociale)**

<http://www.mgen.fr>

SECTION MGEN DORDOGNE	43 RUE DE L'AQUEDUC 24013 PERIGUEUX CEDEX	3676 05 53 35 77 78
SECTION MGEN GIRONDE	185 BD MARECHAL LECLERC 33051 BORDEAUX CEDEX	3676 05 57 01 56 67
SECTION MGEN LANDES	455 AV ELOI DUCOM 40000 MONT DE MARSAN	3676 05 58 85 74 78
SECTION MGEN LOT ET GARONNE	36 RUE DE BARLETE 47911 AGEN CEDEX	3676 05 53 77 46 01
SECTION MGEN PYRENEES ATLANTIQUES	85 AV KENNEDY 64200 BIARRITZ	3676 05 59 43 72 34

- Pour les assistants du second degré (collège et lycée), vous devez signer le procès verbal d'installation dans **CHAQUE** établissement où vous exercez. **CHAQUE** établissement doit ensuite envoyer ce document avec le nombre d'heures de présence de l'assistant à Madame Bouchet au rectorat afin que vous soyez payé(e).

▪ **ADRESSES DES CAISSES D'ALLOCATIONS FAMILIALES**

www.caf.fr

24 DORDOGNE	50 rue Claude Bernard - 24011 PERIGUEUX cedex	Tel. 0820 25 24 10
33 GIRONDE	Rue du Docteur Gabriel Péry - 33078 BORDEAUX Cedex	Tel. 0820 25 33 10
40 LANDES	207 rue de Fontainebleau - BP 419 40023 MONT-DE-MARSAN Cedex	Tel. 0820 25 40 10
47 LOT ET GARONNE	1 rue Jean-Louis Vincens - 47912 AGEN cedex 9	Tel. 0820 25 47 10
64 PYRENEES ATLANTIQUES	10 avenue du Maréchal Foch – 64117 BAYONNE cedex 5 rue Louis Barthou – BP 1503 – 64035 PAU cedex	Tel 0820 25 64 10 www.bayonne.caf.fr Tel 0820 25 64 20

Quelques sites administratifs

<http://www.ciep.fr/assistantetr/index.php>

<http://www.egide.asso.fr> pour les diverses informations sur la vie pratique en France

<http://cle.aquitaine.fr> pour certains d'entre vous qui pourraient bénéficier de ce dispositif

<http://www.cija.net> **CENTRE INFORMATION JEUNESSE AQUITAINE (CIJA) à BORDEAUX**
Rue Duffour Dubergier Tél : 05 56 56 00 56 / Fax : 05 56 52 83 21 / 05 56 56 00 53

<http://www.diplomatie.gouv.fr> pour les problèmes administratifs et les représentations consulaires

Quelques sites pédagogiques

<http://www.education.gouv.fr/bo/default.htm> (le site officiel du Ministère de l'éducation Nationale)

<http://www.eduscol.education.fr> (pour des informations pédagogiques)

<http://www.primlangues.education.fr> (pour l'enseignement à l'école primaire)

http://www.cndp.fr/doc_administrative

<http://www.emilangues.education.fr> (sections européennes et orientales)

<http://www.audio-lingua.eu/?lang=pt> (site d'intérêt pédagogique pour les assistants lusophones)

<http://www.adepba.fr>

Assistants anglophones www.languageassistant.co.uk

Assistants germanophones www.goethe.de

Assistants hispanophones www.cervantes.es

Assistants italianophones www.italynet.com/culture/istcult/index.fr.html

Assistants russophones <http://www.sitac-russe.fr/spip.php?article165>

Assistants lusophones

Sites d'associations:

<http://www.jangada.org/site>

<http://www.capmagellan.org/index.html>

Sites des ambassades:

<http://www.embaixada-portugal-fr.org>

http://www.bresil.org/index.php?option=com_content&task=section&id=3&Itemid=48

Coordination de l'enseignement Portugais:

<http://www.epefrance.org>

<http://www.instituto-camoes.pt>

Glossaire :

- Etablissement d'affectation : école, collège ou lycée dans lequel vous exercez tout ou partie de votre emploi du temps.
- Etablissement de rattachement administratif: collège, lycée (second degré) ou inspection de circonscription (premier degré).

Signification de quelques sigles que vous rencontrerez dans les documents administratifs :

APL : Aide Personnalisée au Logement

APT : Autorisation Provisoire de Travail

Académie : secteur géographique scolaire et universitaire.

CB : Carte Bancaire

CIEP : Centre International d'Etudes Pédagogiques

Collège : Etablissement qui scolarise les enfants de l'âge de 11 ans à l'âge de 15 ans

CST : Carte de Séjour Temporaire

CPAM : Caisse Primaire d'Assurance Maladie

DAREIC : Délégation Académique aux Relations Européennes et Internationales et à la Coopération

DDTEFP : Direction Départementale du Travail, de l'Emploi et de la Formation Professionnelle

DIRRECTE : Direction Régionale des Entreprises, de la Concurrence, de la Consommation, du Travail et de l'Emploi

DPE : Division des Personnels Enseignants

DRH : Direction des ressources humaines

Ecole maternelle : Etablissement qui scolarise les enfants de l'âge de 2 ans à l'âge de 5 ans

Ecole primaire : Etablissement qui scolarise les enfants de l'âge de 6 ans à l'âge de 10 ans

IA-IPR : Inspecteur d'Académie / Inspecteur Pédagogique Régional (collèges / lycées)

IEN : Inspecteur de l'Education Nationale (écoles)

Lycée : Etablissement qui scolarise les enfants de l'âge de 16 ans à l'âge de 18 ans

MGEN : Mutuelle Générale de l'Education Nationale

OFII : Office français de l'immigration et de l'intégration

PV : Procès Verbal d'installation

RIB : Relevé d'Identité Bancaire

Rectorat : le rectorat est le siège de l'académie où se trouvent les bureaux des services administratifs académiques.

SNCF : Société Nationale des Chemins de Fer français.

Université : Etablissement qui accueille les étudiants à partir de l'âge de 18 ans

CALENDRIER DES VACANCES SCOLAIRES ANNEE SCOLAIRE 2016-2017

L'académie de Bordeaux fait partie de la ZONE A

Rentrée scolaire des élèves	jeudi 1 septembre 2016	
Vacances de la Toussaint	mercredi 19 octobre 2016	jeudi 03 novembre 2016
Vacances de Noël	samedi 17 décembre 2016	mardi 03 janvier 2017
Vacances d'hiver	samedi 18 février 2017	lundi 6 mars 2017
Vacances de printemps	samedi 15 avril 2017	mardi 2 mai 2017
Vacances d'été	samedi 8 juillet 2017	

NB : le départ en vacances se fait **après la classe**, la reprise des cours se fait **le matin** des jours indiqués.